

E Dio disse...

LA BIBBIA

nuovissima versione dai testi originali



* Il testo è quello della «Nuova versione della Bibbia», preparata da un gruppo di esperti e apprezzata dagli studiosi;

* brevi introduzioni a tutta la Bibbia, all'Antico e al Nuovo Testamento e ai singoli libri danno le informazioni di base per inquadrare la lettura;

* note non spiegano parole, espressioni, allusioni altrimenti difficilmente comprensibili;

* alcuni sussidi aiutano il lettore a orientarsi;

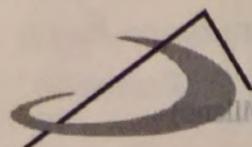
* un indice tematico facilita la ricerca dei principali argomenti della Bibbia;

* una tavola cronologica mostra in sintesi le varie epoche in cui si sono svolte la rivelazione e la storia biblica;

* alcune cartine geografiche riproducono le regioni in cui si sono svolte le vicende narrate nella Bibbia.

L'auspicio è che la presente edizione renda disponibile la parola di Dio a una cerchia sempre più vasta di lettori.

LE EDIZIONI SAN PAOLO
Frascati, 29.6.1989

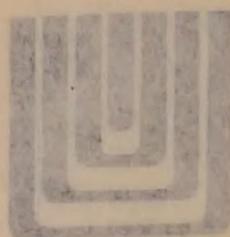


SAN PAOLO

© EDIZIONI SAN PAOLO s.r.l. 1997
Piazza Sordani, 2 - 20092 Cinisello Balsamo (MI)
Distribuzione: Diffusione San Paolo s.r.l.
Corso Regina Margherita, 2 - 10128 Torino

Quarta edizione 2000

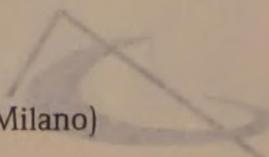
E Dio disse...
LA BIBBIA
la più recente versione dei testi originali



Imprimatur

Mons. Carlo Meconi, vic. gen.
Frascati, 29.6.1989

© EDIZIONI SAN PAOLO s.r.l., 1997
Piazza Soncino, 5 - 20092 Cinisello Balsamo (Milano)
Distribuzione: Diffusione San Paolo s.r.l.
Corso Regina Margherita, 2 - 10153 Torino



SAN PAOLO

COLLABORATORI

Per le versioni:

- BERNINI Giuseppe sj: *Proverbi, Daniele, Osea, Gioele, Abdia, Giona, Michea, Naum, Abacuc, Sofonia, Aggeo, Zaccaria, Malachia.*
- BOCCALI Giovanni ofm: *Libri di Samuele.*
- BOSCHI Bernardo op: *Esodo, Numeri.*
- CAVALLETTI Sofia: *Levitico, Rut, Ester.*
- CIPRIANI Settimio: *Lettere a Timoteo e a Tito.*
- COLOMBO Dalmazio ofm: *Cantico dei Cantici, Lamentazioni.*
- CONTI Martino ofm: *Sapienza.*
- CORTESE Enzo: *Ezechiele.*
- DANIELI Giuseppe csj: *Esdra - Neemia.*
- GHIDELLI Carlo: *Luca.*
- LACONI Mauro op: *Deuteronomio.*
- LANCELLOTTI Angelo ofm: *Salmi, Matteo, Apocalisse.*
- LOMBARDI Luigi: *Geremia, Baruc.*
- LOSS Nicolò M. sdb: *Amos.*
- MARTINI card. Carlo M.: *Atti degli Apostoli.*
- MINISSALE Antonino: *Siracide.*
- ORTENSIO da Spinetoli ofm: *Lettere ai Tessalonicesi.*
- PERETTO Elio osm: *Lettere agli Efesini, Colossesi, Filippesi, Filemone.*
- PRETE Benedetto op: *Lettere di Giovanni.*
- ROLLA Armando: *Libri dei Re.*
- ROSSANO Pietro: *Lettere ai Corinzi.*
- SACCHI Paolo: *Giudici, Qohèlet.*
- SEGALLA Giuseppe: *Giovanni.*
- SISTI Adalberto ofm: *Libri dei Maccabei, Marco.*
- STELLINI Angelo ofm: *Giosuè.*
- TESTA Emanuele ofm: *Genesi.*
- VANNI Ugo sj: *Lettere ai Romani e ai Galati, Lettere di Giacomo, di Pietro e di Giuda.*
- VIRGULIN Stefano: *Isaia, Libri delle Cronache, Tobia, Giuditta, Giobbe.*
- ZEDDA Silverio sj: *Lettera agli Ebrei.*

Hanno rivisto: l'Antico Testamento: *Gianfranco Ravasi*

il Nuovo Testamento: *Pietro Rossano*

Introduzioni e note a cura di *Antonio Girlanda.*

seguitano, ⁴⁵ affinché siate figli del Padre vostro che è nei cieli, il quale fa sorgere il suo sole sui cattivi come sui buoni e fa piovere sui giusti come sugli empi. ⁴⁶ Qualora infatti amaste solo quelli che vi amano, che ricompensa avreste? Non fanno lo stesso anche i pubblicani? ⁴⁷ E se salutate soltanto i vostri fratelli, che cosa fate di speciale? Non fanno lo stesso anche i gentili? ⁴⁸ Voi dunque sarete perfetti, come perfetto è il Padre vostro che è nei cieli».

6 L'elemosina. - ¹ «Badate di non praticare la vostra giustizia davanti agli uomini per essere da loro ammirati; altrimenti non avrete ricompensa presso il Padre vostro che è nei cieli.

² Quando dunque tu fai l'elemosina, non metterti a suonare la tromba davanti a te, come fanno gl'ipocriti nelle sinagoghe e nelle strade, per averne gloria presso gli uomini. In verità vi dico: hanno già ricevuto la loro ricompensa. ³ Ma mentre fai l'elemosina, non sappia la tua sinistra quello che fa la tua destra, ⁴ in modo che la tua elemosina rimanga nel segreto; e il Padre tuo che vede nel segreto te ne darà la ricompensa».

La preghiera. - ⁵ «E quando pregate, non siate come gli ipocriti che amano pregare stando ritti nelle sinagoghe e negli angoli delle piazze, per farsi notare dagli uomini. In verità vi dico: hanno già ricevuto la loro ricompensa. ⁶ Ma tu, quando vuoi pregare, entra nella tua camera e, serratone l'uscio, prega il Padre tuo che sta nel segreto, e il Padre tuo che vede nel segreto te ne darà la ricompensa.

⁷ Pregando, poi, non sprecate parole come i gentili, i quali credono di essere esauditi per la loro verbosità. ⁸ Non vi fate simili a loro, poiché il Padre vostro conosce le vostre necessità ancor prima che gliene facciate richiesta».

Il «Padre nostro». - ⁹ «Voi dunque pregate così:

Padre nostro che sei nei cieli,
 sia santificato il tuo nome,
¹⁰ venga il tuo regno,
 sia fatta la tua volontà
 come in cielo, così in terra.

¹¹ Dacci oggi il nostro pane quotidiano,

¹² rimetti a noi i nostri debiti,

come noi li rimettiamo ai nostri debitori;
¹³ e non c'indurre in tentazione,
 ma liberaci dal male.

¹⁴ Infatti, se avrete rimesso agli uomini le loro mancanze, rimetterà anche a voi il Padre vostro che è nei cieli. ¹⁵ Qualora invece non rimetterete agli uomini, neppure il Padre vostro rimetterà le vostre mancanze».

Il digiuno. - ¹⁶ «Quando digiunate, non prendete un aspetto triste, come gli ipocriti, i quali si sfigurano la faccia per farsi vedere dagli uomini che digiunano. In verità vi dico: hanno già ricevuto la loro ricompensa.

¹⁷ Ma tu, quando digiuni, ùngiti la testa e làvati il viso, ¹⁸ per non far vedere agli uomini che digiuni, ma solo al Padre tuo che è nel segreto; e il Padre tuo che vede nel segreto te ne darà la ricompensa».

I veri tesori. - ¹⁹ «Non vi affannate ad accumulare tesori sulla terra, dove tignola e ruggine consumano, dove ladri scassinano e portano via. ²⁰ Accumulatevi tesori in cielo, dove tignola e ruggine non consumano né ladri scassinano e portano via. ²¹ Infatti, dov'è il tuo tesoro, lì sarà pure il tuo cuore».

L'occhio, lucerna del corpo. - ²² «La lucerna del corpo è l'occhio. Se dunque il tuo occhio è terso, tutto il tuo corpo sarà illuminato. ²³ Ma se per caso il tuo occhio è malato, tutto il tuo corpo sarà nelle tenebre. Se dunque la luce che è in te è tenebra, quanta sarà l'oscurità?».

O Dio o mammona. - ²⁴ «Nessuno può servire a due padroni; poiché o odierà l'uno e amerà l'altro, oppure si affezionerà all'uno e trascurerà l'altro. Non potete servire a Dio e a mammona».

Non preoccuparsi. - ²⁵ «Per questo vi dico: per la vostra vita non affannatevi di quello che mangerete o berrete, né per il vostro corpo di come vestirvi. Non vale forse la vita più del cibo e il corpo più del vestito?

²⁶ Guardate gli uccelli del cielo: non seminano, non mietono né raccolgono in granai; eppure il Padre vostro celeste li nutre; e voi non valete più di loro?

²⁷ Chi di voi, per quanto si dia da fare, è capace di aggiungere un solo cubito alla